

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): laráko
Arrieta: guršóts
Bakio: taketá
Bermeo: tolét
Berriz: átseko láko
Bolibar: lá:ku
Busturia:
Dima: laráko
Elantxobe:
Elorrio: laáko
Errigoiti: laráko
Etxebarri: ßústéřipalu
Etxebarria: átseko lakúe (mark.), lá:ko
Gamiz-Fika: guršóts
Getxo: yuršótsa
Gizaburuaga: laáko
Ibarruri (Muxika): laráko
Kortezubi: laráko
Larrabetzu: guršóts
Laukiz: yuršóts
Leioa: guršótsa
Lekeitio: síri, *laráko
Lemoa: laráko
Lemoiz: sóts
Mañaria: laráku
Mendata: laráko
Mungia: guršóts
Ondarroa: laráku
Orozko: tolét, laráko
Otxandio: lárako
Sondika: yuršóts, toléta
Zaratamo: tólet, laráko
Zeanuri: laráko
Zeberio: tólet
Zollo (Arrankudiaga): tólet
Zornotza: laráko

Araba

Aramaio: lárako

Gipuzkoa

Aia: toletá
Amezketá: kaβílá
Andoain: kaβílá
Araotz (Oñati): laáko
Arrasate: laráku

Arroa (Zestoa): átseko kaβílá
Asteasu: kaβílá
Ataun: leakó
Azkoitia: yáβiláe
Azpeitia: kaβíláe
Beasain: káβilá
Beizama: kaβílá, átseko kaβílá (mark.)
Bergara: átseko leáku
Deba: yáβilá
Donostia: kaβílá, kaβílá
Eibar: laáko, átseko laákua (mark.)
Elduain: kaβíláe
Elgoibar: yáβilá
Errezil: kaβílá
Ezkio-Itsaso: kaβílá
Getaria: toletá
Hernani: k^aβílá
Hondarribia: toléta
Ikaztegieta: átseko kaβíláe
Lasarte-Oria: káβilá
Legazpi: átseko leákoá (mark.), leáko
Leintz Gatzaga: laráko
Mendaro: yáβilá
Oiartzun: kaβílá, átseko kaβílá (mark.)
Oñati: leráko
Orexa: kaβílá
Orio: kaβílá
Pasaia: káβilá
Tolosa: kaβílá
Urretxu: leáko, káβilá
Zegama: leakó

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: síria (mark.)
Alkotz: bařtsótsa
Aniz: káβíl
Arbizu: sirí
Berute: káβiláe
Donamaria: k^aβíl^a
Dorrao / Torrano: síđi
Erratzu: kaβíl
Etxalar: iřtínga
Etxaleku: kaβíl
Etxarri (Larraun): káβiláe
Eugi: kaβíle (mark.)
Ezkurra: káβiláe
Gaintza: káβiláe
Goizueta: kaβílá

Igoa: káβiláe, kaβílá
Jaurrieta: síri
Leitza: káβiláe
Lekaro: káβíl
Luzaide / Valcarlos: akér
Mezkiritz: řóř, řiri
Oderitz: káβíl
Suarbe: káβilá
Sunbilla: kaβílá
Urdiain: atséko yúřsijá (mark.)
Zilbeti: kaβíle (mark.)
Zugarramurdi: akéřa (mark.), kaβíl

Lapurdi

Ahetze: aRétoléta
Arrangoitze: řángo
Azkaine: tolét, giβéleko řiría (mark.)
Bardoze:
Beskoitze:
Donibane Lohizune:
Hazparne:
Hendaia: toléta
Itsasu: akér
Makea: akér
Mugerre: aker
Sara: iřtínga
Senpere: iřtínga
Urketa: akéRa (?), aRésta
Uztaritze: timóřn řařgó

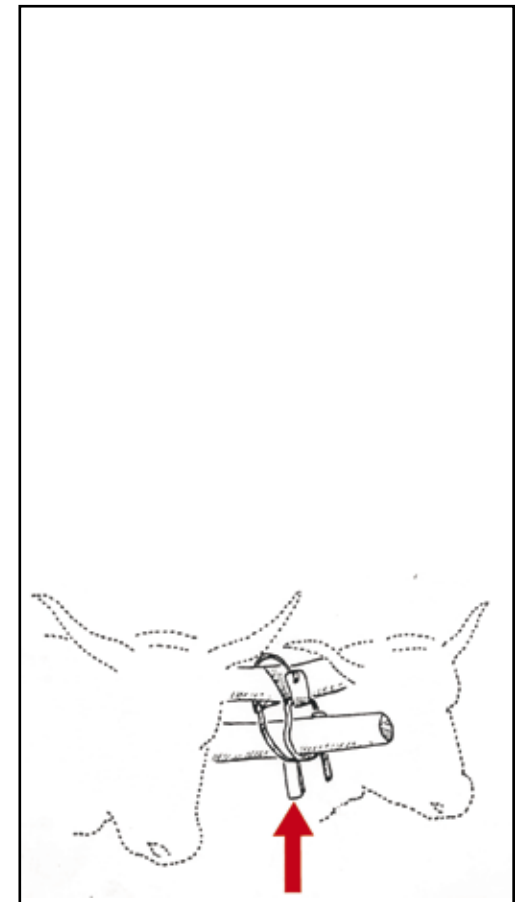
Nafarroa Beherea

Aldude: ipurúko, ipulukoa (mark.)
Arboti: ařést
Armendaritze: [ez da galdetu]
Arnegi: aker
Arrueta:
Baigorri: tolet, aker
Bastida: aRésta
Behorlegi: ařařta
Bidarra: áker, *řángo
Ezterenzubi: kokóřs
Gamarte: akér
Garrúze: atéla
Irisarri: ákeR
Izturitze: ařtil
Jutsi: ařtinga
Landibarre: akér
Larzabale: ařestu

Uharte Garazi: *řángo

Zuberoa

Altzai: ařést
Altzürükü: ařéřta
Barkoxe: ařéřta, bajlét
Domintxaine:
Eskiula: ařéřta, bajlét
Larraine: ařéřt
Montori: óřke (?)
Pagola: ařéřta, bajlét
Santa Grazi: ařéřta
Sohüta:
Urdiñarbe: bajlét
Ürrüstoi: oske (?), ařéřta



1578. Mapa: clavija trasera / reculement / back pin

GALDERA: 37230



(gur)sotz
tolet(a)
(atzeko) la(ra)ko
(atzeko) kabill(a)
ixtringa
ziri
aker
ipuruko
arrest(a)
(timoin) zango
ozke
bailet
atela
busterripalu
axtil
bestelakoak

- Idiek gurdiaekin atzeraka joan behar dutenean, blokatu egon dadin, uztarria baino atzerago dagoen piezaren izena galdetu da.
- Zenbait eremutan, Bizkaian, Gipuzkoan eta Nafarroan, 37220 'clavija delantera / atteloire' galderan bildu diren erantzun berdinak bildu dira.
- Atzekoa finkoa izaten zela bildu da herri gehienetan.
- Zerez egindakoa den jaso da hainbat herritan; Lemoan, zurezkoa eta burdinazkoa, baina gehienetan zurezkoa; Zeanurin ere biak; Arrazolan, zurezkoa, gorostiz eгина; Elorrion, biak; Aramaion, zurezkoa, gorostiaren edo artearen zuraz egindakoa; Araotzen, zurezkoa, burdinazkoa ez omen delako ona; Mugerren, zurezkoa eta burdinazkoa; Izturitzen, zurezkoa; Urdiñarben, zurezkoa, lizarrez eгина eta, azkenik, Sohütan, zurezkoa eta burdinazkoa.
- **Bestelakoak:** kokots (Ezterenzubi), taketa (Bakio).

- Getxo:** Guk emen es. Ori ikus dot nik, baya Burgos aldean edo orti. Emen guk ontariko. Emen atzen sotz bat.
- Lemoa:** Atzekoa fijoia ["laráko"az]. Egurreskoa edo burriñéskoa be igual, en jeneral, egurréskoa.
- Ondarroa:** Beste laraku bat, atzerutz jun estaiten, a esta ataaten.
- Aramaio:** Emen eukitten dau laakue, bat atzetik fijua, jeneralien korostixe, artie be bai.
- Zestoa:** "Átzeke kabillá". Etzan beñ e atéatzen, gór sártuta.
- Beasain:** Fijoia, kentzen dala obligau ezkeo, baño al dala sujetauta obe, etaa eztein ["kábillá"].
- Leitza:** Ez, fijoik ez ["kábillé"].
- Erratzu:** Gielekoa etzen atratzen beiñ ere.
- Mugerre:** "Akerra", burdinezkoa edo zurezkoa. Fitxatuz zen, nun etzen hausten.
- Gamarte:** Giilekoa "akerra", ori xerbitxatzen da orgak beeko zolaatio ez dain yoaan... ba, ba, ba, fits ori.
- Bastida:** Arresta luzio zen burdina baino, hoi behar zen izan, bestenez lurreat yoaan eta nola altxatuko zinin?